



# ХОЛОДИЛЬНИК

## Інструкція з експлуатації

### **TFC-128**



Дякуємо Вам за Ваш вибір!

# ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Технічне обслуговування та ремонт, що потребують зняття захисних кришок, становлять небезпеку для інших осіб, крім уповноваженого сервісного персоналу. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не намагайтеся ремонтувати цей пристрій самостійно.

# ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали.



## Вказівки з техніки безпеки

Цей пристрій призначений для застосування в побутових і подібних умовах, зокрема: в кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших типах робочих приміщень; у замських будинках та відвідувачами у готелях, мотелях та інших закладах для проживання; у міні-готелях типу «ночівля та сніданок»; для надання послуг із забезпечення харчуванням та аналогічних послуг, не пов'язаних з роздрібною торгівлею.

Не використовуйте для розморожування морозильника електричні пристрої, такі як фен для волосся або нагрівач. Контейнери з легкозаймистими газами або рідинами можуть мати витікання при низьких температурах.

Не зберігайте в морозильнику ємності з легкозаймистими матеріалами, такі як аерозольні балончики, картриджі для заправлення вогнегасників тощо.

Ніколи не кладіть газовані або шипучі напої в морозильну камеру. Льодяники (фруктовий лід) можуть спричинити обмороження, якщо їх вживати одразу з морозильника.

Не витягайте предмети з морозильної камери, якщо руки вологі / мокрі, оскільки це може призвести до пошкодження шкіри або обмороження. Пляшки і банки не можна класти в морозильну камеру, оскільки вони можуть вибухнути під час замерзання вмісту.

Необхідно дотримуватися строків зберігання, рекомендованих виробниками. Див. відповідні інструкції.

Не дозволяйте дітям змінювати налаштування елементів керування або грати з морозильником. Морозильник важкий. Будьте обережні під час його переміщення. Зміна технічних характеристик або спроба модифікації цього виробу будь-яким чином становлять небезпеку.

Не зберігайте легкозаймисті гази й рідини всередині морозильника.

Якщо шнур електроживлення цього пристрою пошкоджено, його необхідно обов'язково замінити, звернувшись до виробника, його авторизованого сервісного центру або належним чином уповноваженої особи, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком понад 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з використання пристрою безпечним способом і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з цим пристроєм. Діти не повинні проводити очищення та обслуговування пристрою, якщо вони перебувають без нагляду.

Цей пристрій призначений для застосування в побутових і подібних умовах, зокрема

- в кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших типах робочих приміщень;
- у замських будинках та клієнтами у готелях, мотелях та інших типах житлових приміщень;
- у міні-готелях типу «ночівля та сніданок»;
- для надання послуг із забезпечення харчуванням та аналогічних послуг, не пов'язаних з роздрібною торгівлею.

Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори в корпусі пристрою або у вбудованому пристрої не були перекриті будь-якими перепонами.

Не використовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.

Уникайте пошкоджень контуру холодоагенту.

Не користуйтеся електричними пристроями всередині відсіків для зберігання продуктів у цьому пристрої, якщо вони не відповідають типу, рекомендованому виробником.

Не зберігайте у цьому пристрої вибухові речовини, зокрема аерозольні балончики з легкозаймистими речовинами.

Цей пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або відсутністю досвіду і знань, крім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкцію щодо експлуатації пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб вони не гралися з пристроєм.

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори в корпусі пристрою або у вбудованому пристрої не були перекриті будь-якими перепонами.

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не використовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Уникайте пошкоджень контуру холодоагенту.

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не користуйтеся електричними пристроями всередині відсіків для зберігання продуктів у цьому пристрої, якщо вони не відповідають типу, рекомендованому виробником.

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Холодильні пристрої - зокрема холодильник-морозильник типу I - можуть працювати з перебоями (можливе розморожування вмісту або підвищення температури у морозильному відділенні), якщо вони упродовж тривалого періоду часу функціонують на нижній межі діапазону температур, передбаченого для холодильного пристрою;

– **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Якщо дверцята або кришки морозильної скрині обладнано замками та ключами, необхідно зберігати ключі у місцях, недоступних для дітей, та не зберігати їх поруч із морозильним пристроєм, щоб уникнути випадків запирання дітей всередині пристрою.

- **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Холодоагент, який використовується у Вашому пристрої, та ізоляційні матеріали потребують спеціальних процедур утилізації.
  - **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Під час встановлення пристрою переконайтеся, що шнур електроживлення не притиснутий або не пошкоджений.
  - **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не розміщуйте на задній панелі пристрою багатогніздові електричні подовжувачі або портативні джерела електроживлення.
- Дітям віком від 3 до 8 років дозволено завантажувати та вивантажувати продукти з холодильника.  
Щоб уникнути забруднення продуктів, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:
- Відкриття дверей на тривалий час може призвести до значного підвищення температури у відділеннях пристрою.

- Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування, та доступні системи дренажу.
- Промивайте контейнери для води, якщо вони не використовувалися упродовж 48 годин; промийте систему циркуляції води, підключену до мережі водопостачання, якщо вода не використовувалася упродовж 5 днів.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами або щоб краплі з цих продуктів не потрапляли на інші продукти.

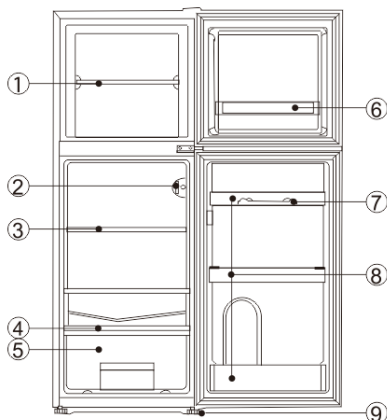
Відділення з двома зірочками для зберігання заморожених продуктів придатні для зберігання попередньо заморожених харчових продуктів, зберігання або приготування морозива та виготовлення кубиків льоду.

Відділення з однією, двома та трьома зірочками не призначені для заморожування свіжих харчових продуктів.  
– Якщо холодильник залишатиметься порожнім на тривалий час, вимкніть його, розморозьте, вимийте та залиште висохнути, і залишайте двері відчиненими, щоб запобігти утворенню цвілі всередині пристрою.

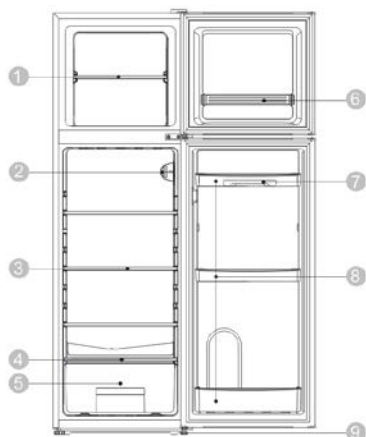
### Блокування

Якщо Ваш холодильник/морозильник обладнано замком, що запобігає проникненню дітей всередину, зберігайте ключ в недоступному місці та не поруч із пристроєм. Під час утилізації старого холодильника/морозильника демонтуйте будь-які старі замки або засувки з метою безпеки.

### ВСТУП



| № | Опис                                    |
|---|---|
| 1 | Полиця морозильника                     |
| 2 | Термостат                               |
| 3 | Полиці холодильника                     |
| 4 | Кришка контейнера для фруктів та овочів |
| 5 | Контейнер для фруктів та овочів         |
| 6 | Лоток у дверцятах морозильника          |
| 7 | Лоток для яєць                          |
| 8 | Лоток у дверцятах холодильника          |
| 9 | Опори для вирівнювання пристрою         |



| № | Опис                                    |
|---|---|
| 1 | Полиця морозильника                     |
| 2 | Термостат                               |
| 3 | Полиці холодильника                     |
| 4 | Кришка контейнера для фруктів та овочів |
| 5 | Контейнер для фруктів та овочів         |
| 6 | Лоток у дверцятах морозильника          |
| 7 | Лоток для яєць                          |
| 8 | Лоток у дверцятах холодильника          |
| 9 | Опори для вирівнювання пристрою         |

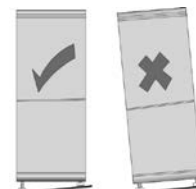
## ВСТАНОВЛЕННЯ

### Місце встановлення

Вибираючи місце для встановлення Вашого холодильника/морозильника, Ви повинні переконатися, що підлога рівна і тверда, а приміщення добре провітрюється. Уникайте розташування Вашого холодильника/морозильника поблизу джерела тепла, наприклад, плити, бойлера чи радіатора. Також уникайте потрапляння прямих сонячних променів у прибудованих приміщеннях та застелених терасах. Якщо Ви розташовуєте холодильник/морозильник у прибудованому приміщенні, наприклад, у гаражі чи підсобному приміщенні, переконайтеся, що холодильник/морозильник розташовано над гідроізоляційною прокладкою, інакше на корпусі холодильника/морозильника буде утворюватися конденсат. Під час функціонування холодильник виділяє тепло у довкілля. Тому необхідно залишити принаймні 300 мм вільного простору над холодильником, понад 100 мм з обох боків і понад 50 мм за задньою стінкою холодильника.

### Вирівнювання положення холодильника/морозильника

Якщо холодильник/морозильник встановлено нерівно, це може негативно вплинути на вирівнювання положення дверцят і магнітного ущільнювача, та може спричинити неправильне функціонування холодильника/морозильника. Відразу після розташування холодильника/морозильника в остаточному місці, відрегулюйте передні регульовальні ніжки, обертаючи їх.



### Очищення перед початком використання

Протріть внутрішній простір холодильника/морозильника слабким розчином гідрокарбонату натрію. Потім змийте теплою водою, використовуючи вологу губку або тканину. Вимийте контейнер і полиці у теплій мильній воді та повністю висушіть, перш ніж ставити їх у холодильник/морозильник. Зовнішні поверхні холодильника/морозильника можна чистити восковим полірувальним засобом.

### Перед приєднанням до джерела електроживлення ВИ ПОВИННІ

переконатися, що розетка сумісна зі штепсельною вилкою, якою обладнано холодильник/морозильник.

### Перед ввімкненням пристрою:

**НЕ ВМИКАЙТЕ ХОЛОДИЛЬНИК/МОРОЗИЛЬНИК РАНІШЕ, НІЖ ЧЕРЕЗ ЧОТИРИ ГОДИНИ ПІСЛЯ ЙОГО ПЕРЕМІЩЕННЯ.**

Охолоджувальній рідині потрібен час для осідання. Якщо пристрій вимкнено в будь-який момент часу, почекайте 30 хвилин перед повторним ввімкненням, щоб охолоджувальна рідина змогла осісти.

### Перед заповненням холодильника/морозильника продуктами

Перш ніж класти будь-які харчові продукти у Ваш холодильник/морозильник, увімкніть його та почекайте 24 години, щоб переконатися, що холодильник/морозильник працює належним чином та набирає задану температуру.

## ЗАПУСК

### Випробування

1. Вимийте частини холодильника теплою водою з невеликою кількістю нейтрального мийного засобу, потім чистою водою, а потім протріть їх насухо.

**Примітки:** Електричні компоненти холодильника можна витирати лише сухою ганчіркою.

2. Поверніть ручку термостата в положення «4», увімкніть електроживлення. Почне функціонувати компресор і світло всередині холодильника.

3. Відчиніть дверцят через 30 хвилин, якщо температура в морозильній камері стала значно нижчою, це свідчить про правильне функціонування системи охолодження. Коли холодильник функціонує упродовж певного часу, регулятор температури автоматично налаштовує температуру в межах заданого діапазону.

4. Якщо вищезазначені етапи будуть успішними, пробну експлуатацію слід вважати завершеною. Холодильник функціонує нормально.

### Налаштування температури

Температуру пристрою можна регулювати, обертаючи ручку термостата.

• Термостат можна регулювати в межах діапазону від 1 до 7.

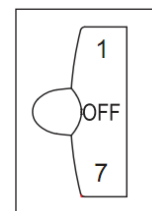
• 1 - це найтепліша величина налаштування.

• 7 - це найхолодніша величина налаштування.

• Рекомендована величина налаштування - 4.

• Щоб вимкнути функцію охолодження, поверніть ручку в положення 0.

Внутрішня температура пристрою може змінюватися залежно від температури довкілля, кількості продуктів, що зберігаються всередині, та частоти відкривання дверцят.



### Швидке заморожування

1. Швидке заморожування перетворює воду, яка міститься у продуктах, у дрібні кристали льоду, що запобігає пошкодженню клітинної мембрани та цитоплазми під час розморожування, сприяючи збереженню оригінальної свіжості та поживних властивостей харчових продуктів.

2. Свіжі продукти і риба, що підлягають тривалому зберіганню, повинні бути швидко заморожені. Щоб скористатися функцією швидкого заморожування, перед укладанням продуктів у пристрій ручку регулятора температури необхідно повернути в положення «7».

3. Після швидкого заморожування поверніть ручку назад у попереднє положення (зазвичай тривалість швидкого заморожування не повинна перевищувати 4 годин).

### ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Пристрій може працювати з перебоями (можливе розморожування вмісту або підвищення температури у морозильному відділенні), якщо він упродовж тривалого періоду часу функціонує на нижній межі діапазону температур, передбаченого для холодильного пристрою

2. На внутрішню температуру можуть впливати такі чинники, як місце розташування холодильника, температура довкілля і частота відкривання дверцят, і за потреби необхідно змінювати налаштування термостата з урахуванням цих чинників.

3. Газовані напої не слід зберігати у морозильних відділеннях чи шафах або в низькотемпературних відділеннях чи шафах, а деякі харчові продукти, наприклад, заморожений фруктовий сік, не слід вживати, оскільки вони занадто холодні

4. Слід не перевищувати строки зберігання, рекомендовані виробниками продуктів харчування, для будь-яких харчових продуктів

5. Під час примусового розморожування пристрою, проведення робіт з обслуговування або очищення температура заморожених харчових продуктів поступово підвищується, що скорочує строк зберігання цих продуктів

6. У разі зберігання на скляних полицях заморожені продукти краще загорнути у кілька шарів упаковки.

7. Необхідно подбати про збереження заморожених продуктів у разі тривалої перерви у роботі холодильника (спричиненої припиненням енергопостачання або несправністю холодильника)

#### **Поради щодо оптимального зберігання продуктів у холодильнику**

##### **Особливо подбайте про зберігання м'яса і риби**

Приготовлене м'ясо завжди слід зберігати на полиці, розташованій над сирим м'ясом, щоб уникнути перенесення бактерій. Зберігайте сире м'ясо у достатньо великій мисці, в якій будуть затримуватися соки, та накривайте його харчовою плівкою або фольгою.

##### **Залишайте вільний простір навколо харчових продуктів**

Це дає змогу холодному повітрю циркулювати навколо продуктів у холодильнику, забезпечуючи охолодження всього внутрішнього простору.

##### **Загортайте харчові продукти!**

Щоб уникнути поширення ароматів та висихання продуктів, їх необхідно упаковувати окремо або накривати. Фрукти та овочі не потрібно загортати.

##### **Попередньо приготовлену їжу необхідно охолодити у належний спосіб.**

Перш ніж ставити в холодильник приготовлені страви, вони повинні охолонути. Це допоможе уникнути підвищення внутрішньої температури холодильника.

##### **Зачиняйте дверцята!**

Щоб запобігти виходу холодного повітря з пристрою, намагайтеся обмежити кількість відчинень дверцят. Після повернення з магазину розсортуйте продукти, які будуть зберігатися в холодильнику, перш ніж відчиняти його дверцята. Відчиняйте дверцята лише для того, щоб покласти продукти в холодильник або взяти їх з холодильника.

##### **Місця для зберігання продуктів у холодильнику**

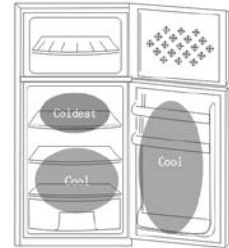
###### **Холодна зона**

Тут можна зберігати продукти, які будуть зберігатися довше, якщо вони перебуватимуть у прохолодному місці. Молоко, яйця, йогурт, фруктові соки, тверді сири, наприклад, чеддер. Відкриті банки і пляшки із заправками для салатів, із соусами і джемами. Жири, наприклад, масло, маргарин, спреди з низьким вмістом жиру, кулінарні жири і сало.

###### **Найхолодніша зона**

Саме тут необхідно зберігати продукти, які повинні бути холодними, щоб забезпечити їх безпечність:

- Сирі та необроблені продукти завжди повинні бути загорнуті.
- Попередньо приготовлені й охолоджені продукти, наприклад, готові страви, пироги з м'ясом, м'які сири.
- Приготовлене м'ясо, наприклад, шинка,
- Готові салати (зокрема фасовані суміші із зеленого салату, рису, картопляний салат тощо).
- Десерти, наприклад, свіжий сир, домашні страви і залишки страв, або тістечка з вершками.



**ПРИМІТКА:**Завжди упакуйте і зберігайте сире м'ясо, птицю та рибу на нижній полиці на дні холодильника. Це допоможе запобігти їх капанню на інші продукти або контакту з ними. Не зберігайте легкозаймисті гази або рідини в холодильнику.

#### **Поради щодо купівлі заморожених продуктів**

##### **Ваш холодильник має 4 зірочки**

Під час купівлі заморожених продуктів зверніть увагу на рекомендації щодо зберігання, зазначені на упаковці. Ви зможете зберігати кожен заморожений продукт упродовж періоду, зазначеного навпроти графі, що відповідає 4 зірочкам. Зазвичай це період, зазначений як «Вжити до», який наведено на лицьовій стороні упаковки.

##### **Вибирайте упаковки уважно**

Переконайтеся, що пакет із замороженими продуктами має ідеальний стан.

##### **Купуйте заморожені продукти в останню чергу**

Під час відвідування магазину чи супермаркету завжди купуйте заморожені продукти в останню чергу.

##### **Складайте заморожені продукти разом**

Намагайтеся тримати заморожені продукти разом під час відвідування магазину, а також під час поїздки додому, оскільки це допоможе зберегти продукти холоднішими.

##### **Кладіть заморожені продукти на зберігання негайно**

Не купуйте заморожені продукти, якщо Ви не зможете негайно покласти їх на зберігання. Спеціальні ізольовані сумки можна купити в більшості супермаркетів і господарських магазинів. Вони довше зберігають заморожені продукти холодними.

##### **Відтавання заморожених продуктів**

Для деяких продуктів відтавання перед приготуванням не потрібно. Овочі й макарони можна додавати безпосередньо у воду, що кипить, або готувати на пару. Заморожені соуси і супи можна класти в каструлю і обережно розігрівати до відтавання.

### **Заморожування свіжих продуктів, корисні поради**

Використовуйте якісні продукти та обробляйте їх якомога менше. Заморожуйте продукти у невеликих кількостях, це сприяє швидшому заморожуванню, займає менше часу на відтавання і дає змогу споживати їх у необхідній кількості.

### **Підготовка до заморожування**

Готові страви повинні повністю охолонути.

Охолодіть продукти в холодильнику перед їх заморожуванням, якщо це можливо.

Перш ніж заморозити продукти, подумайте, яким способом Ви будете готувати їх.

Не заморожуйте продукти у металевих контейнерах, оскільки може виникнути необхідність розігріти їх у мікрохвильовій печі прямо з морозильної камери.

Використовуйте спеціальні пакети для заморожених продуктів, доступні в супермаркетах, плівку для заморожених продуктів, поліетиленові пакети, пластикові контейнери, алюмінієву фольгу для кислих продуктів (наприклад, цитрусових).

Не використовуйте тонку харчову плівку або скло. Не використовуйте використані харчові контейнери (якщо вони не були попередньо ретельно очищені).

Видаліть із контейнера якомога більше повітря. Ви можете купити спеціальний вакуумний насос, який висмоктує надлишкове повітря з упаковки.

· У разі заморожування рідин залишайте невеликий «повітряний простір», щоб забезпечити рідині можливість розширення.

Ви можете використовувати простір у морозильній камері найбільш ефективно, якщо будете заморожувати рідини (або тверді речовини з рідинами, наприклад, тушковане м'ясо) у квадратних контейнерах.

Це спосіб «удосконалення» процесу. Налийте рідину в поліетиленовий пакет, який знаходиться всередині прямокутного контейнера. Заморозьте його так, потім витягніть заморожену рідину з контейнера і закрийте пакет.

### **Рекомендована тривалість зберігання**

Рекомендований строк зберігання харчових продуктів зазначено в інформації, наведеній на упаковці харчових продуктів.

### **Розморожування**

Після певного періоду експлуатації на поверхні внутрішньої стінки морозильної камери (або випарника) утворюється тонкий шар інею, який може негативно вплинути на ефективність охолодження, якщо товщина інею перевищить 5 мм. В такому разі необхідно обережно зіскребти іней за допомогою скребка для льоду, а не металевим скребком чи гострим предметом. Іній необхідно видаляти приблизно кожні 3 місяці, а якщо іній заважає нормальному користуванню шухлядами і нормальному доступу до харчових продуктів, видаляйте іній своєчасно. Для видалення інею виконайте такі дії:

1. Витягніть заморожені продукти, вимкніть електроживлення пристрою, відкрийте дверцята холодильника та обережно видаліть іній із внутрішніх стінок за допомогою скребка для льоду. Щоб прискорити процес відтавання, рекомендовано поставити в холодильник/морозильник миску з гарячою водою, а коли твердий лід почне танути, використовуйте скребок для льоду, щоб зіскребти лід, потім витягніть його.
2. Після розморожування вимийте внутрішні поверхні холодильника/морозильника та увімкніть електроживлення.

### **Очищення внутрішніх поверхонь холодильника/морозильника**

Після розморожування вимийте внутрішні поверхні холодильника/морозильника слабким розчином гідрокарбонату натрію. Потім змийте теплою водою, використовуючи вологу губку або тканину. Вимийте контейнери у теплій мильній воді та переконайтеся, що вони повністю висохли, перш ніж ставити їх у холодильник/морозильник. На задній стінці холодильника утворюється конденсат, який, проте, зазвичай стікає по задній стінці та потрапляє в дренажний отвір за контейнером для овочів.

У дренажний отвір вставлено «шип для очищення». Він запобігає потрапленню дрібних шматочків продуктів у дренажну систему. Після вимивання внутрішніх поверхонь холодильника і видалення залишків продуктів з усього холодильника, використовуйте «шип для очищення», щоб переконатися у відсутності будь-яких закупорень.

### **Очищення зовнішніх поверхонь холодильника/морозильника**

Для очищення зовнішньої поверхні холодильника/морозильника використовуйте стандартний неабразивний миючий засіб, розведений у теплій воді.

Решітка конденсатора на задній стінці холодильника/морозильника і прилеглі до неї компоненти можна пилососити за допомогою насадки з м'якою щіткою.

Не використовуйте агресивні засоби, металеві губки або розчинники для очищення будь-яких частин холодильника/морозильника.

### **УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**

#### **Усунення несправностей**

##### **Припинення енергопостачання**

Якщо після відновлення енергопостачання внутрішня температура холодильника/морозильника становить  $-18^{\circ}\text{C}$  або менше, Ваші продукти залишаються безпечними. Продукти в холодильнику/морозильнику залишатимуться замороженими упродовж приблизно 16 годин при закритих дверцятах. Не відчиняйте дверцята холодильника/морозильника частіше, ніж це необхідно.

##### **Холодильник/морозильник надзвичайно холодний**

Можливо, Ви випадково повернули ручку термостата у максимальне положення.

##### **Холодильник/морозильник надзвичайно теплий**

Компресор може не функціонувати. Поверніть ручку термостата в максимальне положення і зачекайте кілька хвилин. Якщо шум гудіння відсутній, він не працює. Зв'яжіться з місцевим магазином, в якому було придбано пристрій.

##### **Холодильник/морозильник не функціонує**

Перевірте, чи приєднаний він до джерела електроживлення та чи увімкнено його. Перевірте, чи не перегорів запобіжник у штепсельній вилці. Вставте в розетку штепсельну вилку

іншого пристрою, наприклад, лампи, щоб перевірити справність розетки. Холодильник/морозильник необхідно встановити у приміщенні, яке добре провітрюється. Залиште холодильник/морозильник на 30 хвилин.

#### **На зовнішній поверхні холодильника/морозильника утворюється конденсат**

Це може бути пов'язано зі зміною температури у приміщенні. Витріть всі залишки вологи. Якщо проблему не вирішено, зв'яжіться з місцевим магазином, в якому було придбано пристрій.

#### **БУЛЬКАННЯ, СВИСТ**

Ці шуми спричинені циркуляцією рідини холодоагенту в системі охолодження. Такі шуми стали більш вираженими з часу використання газів, що не містять хлорофлуорокарбонів. Це не є несправністю та не впливає на роботу Вашого холодильника/морозильника.

#### **ГУДІННЯ, БУРЧАННЯ АБО ПУЛЬСУВАННЯ**

Це функціонує двигун компресора, оскільки він перекачує холодоагент у системі.

#### **Переміщення холодильника/морозильника**

Місце встановлення

Уникайте розташування Вашого холодильника/морозильника поблизу джерела тепла, наприклад, плити, бойлера чи радіатора. Також уникайте потрапляння прямих сонячних променів у прибудованих приміщеннях та закслених терасах.

Вирівнювання положення холодильника/морозильника

Переконайтеся, що холодильник/морозильник встановлено горизонтально. Для регулювання використовуйте передні регульовальні ніжки. Якщо холодильник/морозильник встановлено нерівно, це може негативно вплинути на вирівнювання положення дверцят і магнітного ущільнювача, та може спричинити неправильне функціонування холодильника/морозильника.

Не вмикайте холодильник/морозильник упродовж 4 годин

Після встановлення холодильника/морозильника його слід залишити на 4 години. За цей час охолоджувальна рідина зможе осісти.

Встановлення

Не закривайте і не перекривайте вентиляційні отвори або решітки Вашого пристрою.

**ПРИМІТКА: При високій температурі та високій вологості повітря, якщо дверцята холодильника відчиняються занадто часто, на задній поверхні холодильника (всередині холодильника) буде утворюватися певне замерзання, а вода в піддоні для води (розташованому зверху на компресорі) буде переливатися, це не є поломкою. Будь ласка, вимкніть електроживлення та вчасно видаліть іній і воду.**

#### **Період відпустки**

- Спочатку вимкніть холодильник, а потім від'єднайте його від електромережі.
- Витягніть усі продукти.
- Вимийте холодильник.
- Залиште дверцята злегка відчиненими, щоб уникнути можливого утворення конденсату, плісняви або запахів.
- Будьте максимально обережними з дітьми. Пристрій не повинен бути доступним для дитячих ігор.
- Коротка відпустка: Залиште холодильник працювати під час відпустки, що триває менше трьох тижнів.
- Тривала відпустка: Якщо пристрій не буде використовуватися упродовж декількох місяців, витягніть з нього всі харчові продукти та від'єднайте шнур живлення від електромережі. Ретельно вимийте і висушіть внутрішні поверхні. Щоб запобігти появі запаху та цвілі, залиште дверцята злегка відчиненими: заблокуйте її за потреби або зніміть дверцята.

#### **Як заощадити електроенергію**

01. Встановіть холодильник в найпрохолоднішій частині приміщення, подалі від прямих сонячних променів та від трубопроводів чи опалювальних секцій. Не ставте холодильник поряд з пристроями, що виділяють тепло, такими як плита, духовка чи посудомийна машина.
02. Дверцята холодильника повинні залишатися відчиненими лише доти, поки це необхідно; не кладіть гарячі продукти всередину холодильника.
03. Упорядкуйте розташування продуктів всередині холодильника, щоб зменшити кількість циклів відчинення дверцят. Дістаньте з холодильника якомога більше необхідних продуктів за один раз і відразу зачиніть дверцята холодильника.
04. Дверцята холодильника повинні бути належно зачинені, щоб уникнути збільшення споживання енергії та утворення надлишкового льоду та/або конденсату всередині.
05. Холодне повітря, що постійно циркулює, підтримує однорідну температуру всередині холодильника. З цієї причини важливо правильно розміщувати харчові продукти, щоб полегшити циркуляцію повітря.
06. Обгорніть продукти і протріть насухо контейнери, перш ніж класти/ставити їх у холодильник. Це зменшує кількість вологи, що утворюється всередині пристрою.
07. Не переповнюйте холодильник і не блокуйте вентиляційні отвори. За таких обставин холодильник тривалість робочих циклів стає довшою і збільшується споживання енергії. Полиці не слід застеляти алюмінієвою фольгою, восковим папером або паперовим рушником. Вкладиші перешкоджають циркуляції холодного повітря, роблять роботу холодильника менш ефективною, що може спричинити псування продуктів.
08. Під час тривалої відсутності (наприклад, під час відпустки) рекомендовано від'єднати холодильник від електромережі, вийняти всі продукти і вимити його. Дверцята слід залишити злегка відчиненими, щоб уникнути утворення цвілі та неприємних запахів. Це не вплине на роботу холодильника під час його повторного підключення.
09. Під час короткої відсутності (наприклад, під час свят) холодильник може залишатися увімкненим. Однак пам'ятайте, що під час Вашої відсутності можливі тривалі перебої в енергопостачанні.

## Обслуговування

Обслуговування пристрою повинен виконувати уповноважений інженер і використовувати лише оригінальні запасні частини.

За жодних обставин не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно.

Ремонт, проведений недосвідченими особами, може призвести до травм або серйозних несправностей. Зв'яжіться з місцевим магазином, в якому було придбано пристрій.

Якщо пристрій не використовується упродовж тривалого часу, відключіть його від електромережі, витягніть усі продукти та очистіть пристрій, залишивши двері відчиненими, щоб уникнути утворення неприємних запахів.

Заміну ламп, разом з частиною пристрою, може виконувати лише представник виробника.

### Заміна лампи внутрішнього освітлення

1. Перед заміною лампи завжди натискайте і повертайте ручку термостата в положення «ВИМК» (OFF), потім від'єднайте пристрій від електромережі.
2. Підніміть кожух лампи та утримуйте його.
3. Зніміть стару лампу, викрутивши її проти годинникової стрілки.
4. Замініть лампу на нову (макс. 10 Вт), вкрутивши її за годинниковою стрілкою, і переконайтеся, що вона щільно закріплена у патроні лампи.

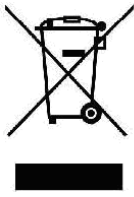
Встановіть на місце кожух лампи, знову підключіть Ваш холодильник/морозильник до джерела живлення та увімкніть його.

### ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПОВИНЕН БУТИ ЗАЗЕМЛЕНИЙ.

Цей пристрій обладнано штепсельною вилкою, яка підходить для використання у всіх приміщеннях, обладнаних розетками відповідно до чинних технічних умов.

Якщо встановлена вилка не підходить для Вашої розетки, її необхідно відрізати і безпечно утилізувати. Щоб уникнути можливої небезпеки ураження електричним струмом, не вставляйте невикористану штепсельну вилку в розетку.

Цей пристрій відповідає директивам ЄЕС.

| Правильний метод утилізації цього пристрою   |  |
|--|--|
|  | Це маркування означає, що в межах ЄС цей пристрій не дозволено викидати разом з іншими побутовими відходами. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю чи здоров'ю людей від неконтрольованого поводження з відходами, необхідно переробляти їх з належною відповідальністю, щоб сприяти екологічно безпечному повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, слід звернутися до організації, яка приймає та забирає такі пристрої, або звернутися до компанії, яка продала Вам товар. Вони можуть забрати цей пристрій для подальшої екологічно безпечної переробки. |

Імпортер: ТОВ «САВ-Дістрибьюшн», вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, 04119. Виробник: ChangHong Meiling Company Limited. No.2163 Lianhua Road, Economy&Technology Development Zone, Hefei, Anhui, China. (ЧангХонг Мейлінг Компани Лимітед. Ліанхоа Роад, 2163, Економі енд Технолоджи Девелопмент Зоун, Хефей, Анхой, Китай). Зберігати в сухому місці, уникати механічних пошкоджень. Строк служби: 5 років. Гарантійний термін: 2 роки. Номер партії виробництва ідентифікується за датою виготовлення. Дата виготовлення: 20.03.2020.

| Торговельна марка   | DELFA    |
|---|----------|
| Модель  | TFC-128  |
| Категорія   | 7        |
| Клас енергоефективності   | A+       |
| Річний обсяг енергоспоживання (кВт*г/рік)   | 193.5    |
| Об'єм відділення для зберігання свіжих продуктів (л)  | 98       |
| Об'єм відділення для охолодження (л)  | -        |
| Об'єм низькотемпературного відділення для заморожування, марковане чотирма зірочками (****) | 40       |
| Маркування найхолоднішого відділення  | ****     |
| Температура холодильного відділення (°C)  | 0...8    |
| Температура відділення для охолодження (°C)   | -        |
| Температура морозильного відділення (°C)  | -18...24 |
| Час автономного живлення без споживання енергії (год.)                                      | 21       |
| Потужність заморожування (кг/24год)   | 2        |
| Кліматичний клас  | ST/T     |
| Рівень звукової потужності (дБа)  | 42       |